

奥莉薇

的幽灵酒店



奥莉薇双语绘本童书系列
中英对照

凤凰出版传媒集团  江苏少年儿童出版社

奥莉薇

的幽灵酒店



图书在版编目 (C I P) 数据

奥莉薇的幽灵酒店 / 焦广庆编译. — 南京 : 江苏
少年儿童出版社, 2011. 5
(奥莉薇双语绘本童书系列)
上海炫动传播股份有限公司授权
ISBN 978-7-5346-5617-0

I. ①奥… II. ①焦… III. ①动画: 连环画—作品—
中国—现代 IV. ①J228.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第075331号

书 名 奥莉薇双语绘本童书系列·奥莉薇的幽灵酒店
责任编辑 张 亮 石 蕊 刘宗源
美术编辑 陈世桦
出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市湖南路1号 210009)
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路1号 210009)
苏少网址 <http://www.sushao.com>
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
印 刷 南京精艺印刷有限公司
(南京市富贵山佛心桥 3-1 号 210016)
开 本 889×1194 毫米 1/20
印 张 1.6
版 次 2011 年 5 月第 1 版 2011 年 5 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5346-5617-0
定 价 9.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

Copyright © 2011 Silver Lining Productions Limited (a Chorion company). All rights reserved.
OLIVIA™ and © 2011 Ian Falconer. All rights reserved.
myOLIVIA.com

Chinese copyright ©2011 Jiangsu Juvenile and Children's Publishing House.
This edition published by arrangement with Shanghai Toonmax Media Co.
合同登记号: 图字10-2010-427号

这本书属于



我是奥莉薇，我喜欢红色，我有个弟弟叫伊恩……

奥莉薇

的幽灵酒店





“这么大的雨，还有闪电和雷声，” 奥莉薇喊道，
“我爱死这种潮湿阴暗的天气了。”



“今天在学校里有好玩的事儿发生吗？”妈妈问。

孩子们刚想要回答，就打了一个很响的雷。

“哇！”伊恩和奥莉薇都叫了起来。

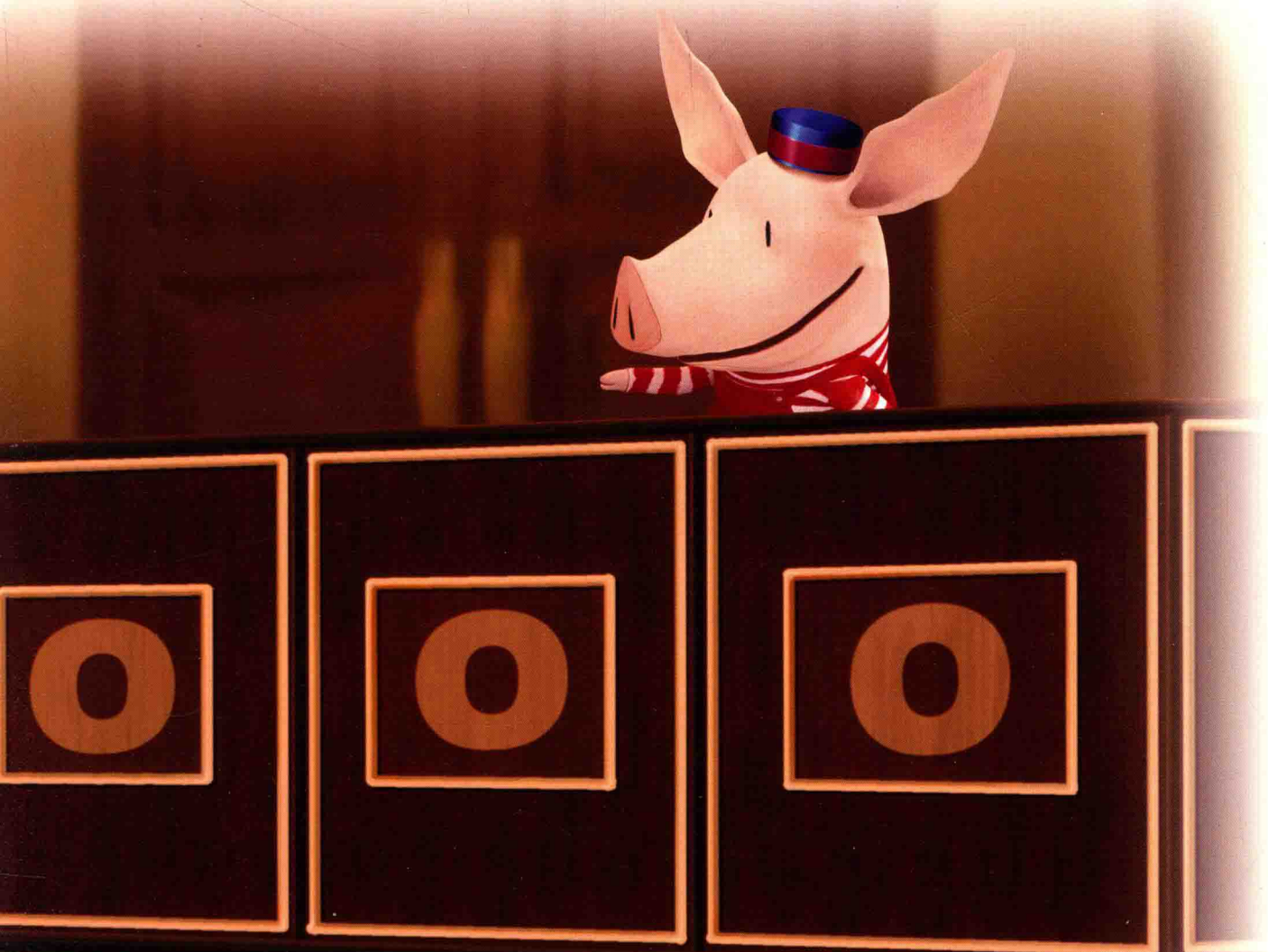


“啊，我想到了，我们回家要玩一个绝顶棒的游戏！” 奥莉薇说。





“欢迎光临奥莉薇大酒店。”奥莉薇在迎接她的贵宾。



“请进，把这里当自己的家好啦，不用拘束。”

“噢，好大，好宽敞啊！”弗朗辛说。

“啊，这不算什么，” 奥利薇轻描淡写地说，“你应该来看看我的其他酒店。”

奥莉薇的家变成了一个完美的酒店。

“我想要一个房间。” 弗朗辛要求。

“我也要一个房间，” 朱利安说，“我是指给我另外一个房间，一个有电视的房间。”

“当然，” 奥莉薇礼貌地回答，“那没有问题。”

这时，灯光晃动了一下，传来一阵轻轻的敲打声，啪、啪、啪，风尖叫着，摇动着树枝，敲打着窗玻璃。



“这是什么声音？”朱利安紧张地问。

“听起来像幽灵的声音。”弗朗辛发着抖。

“幽灵？奥莉薇大酒店里没有幽灵。”奥莉薇肯定地说。

“请跟我来。”





“这是你的房间，弗朗辛。”奥莉薇说着打开一扇门。

“请勿见怪，奥莉薇，”弗朗辛说，“我不喜欢这个房间，这像是男孩子的房间。”

“我要这个房间，”朱利安说，“我已经闻到男孩味儿啦，有房间服务吗？”

“当然有。” 奥莉薇一边回答一边打开第二个房间的门。

“所有的房间都准备好了，都有松软的毛巾，枕头上都有巧克力。这就是奥莉薇大酒店成为全球最有魅力酒店的原因。”

“我喜欢我的新房间，” 弗朗辛嚷着，“这是我住过的最好的酒店。”

叮——楼梯上响起了铃铛声。

“抱歉，好像有别的客人来了。” 奥莉薇说。



“很抱歉，奥利薇大酒店已经客满了。”奥利薇对伊恩说。

“不公平，”伊恩抱怨，“妈妈，奥利薇说她的酒店里一个房间都没了。”

“奥利薇，我想在你的大酒店里肯定还能给伊恩找出一个房间的。”妈妈说。

